

Gif infos

► **Anniversaire**

L'OC Gif a 70 ans
p.5

► **Flash**

Découvrez
les artistes giffois
p.16

► **Environnement**

Une nouvelle liaison douce
cyclable
p.18

SIOM : les déchets
ont un avenir



2 Rendez-vous de mai...

Jusqu'au samedi 12

Exposition

Du 6 juin 1944 au
8 mai 1945

Par l'Association Philatélique
de Gif et le Souvenir français.

Espace du Val de Gif
Service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60

Du vendredi 4 au mercredi 30

Bitumes

Les photographies
d'Henri Thurel

MJC Cyrano
Tél. : 01 69 07 55 02
Vernissage le 11 mai à 19h

Samedi 5

Marché d'art



Peinture, sculpture, dessin,
photographie, ferronnerie,
créateurs de bijoux...

9h-19h - Marché du Parc
Service Activités
commerciales : 01 70 56 52 19

Dimanche 6

Les âmes nocturnes

Théâtre pour tous.

16h - La Terrasse
Service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60

Mardi 8

Brocante

Pour chiner...

Halle du marché du Parc
et parc de la mairie
" Jules et Mari " : 06 15 12 24 69

Mardi 8

Cérémonies commémoratives du 8 mai 1945

11h45 - Monument aux Morts

Vendredi 11

Don du sang

Ça peut sauver une vie.

16h-20h - Espace du Val de Gif
Tél. : 01 70 56 52 25

Du vendredi 11 au dimanche 13

Exposition



Huiles sur toile par
Fabienne Nuyttens-Perin.

Service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60

Vendredi 11

Bœuf jazz

Ambiance " boîte de jazz ".
1ère partie : Fuu

21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 07 55 02

Samedi 12

Éric Antoine : Mystéric



© Jean Thibaut

Humour et magie
pour tous.

21h - La Terrasse
Service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60

Dimanche 13

Dimanches musicaux

Œuvres de la Renaissance
et du romantisme français
et allemand par le chœur
Eolides.

17h - Église Saint-Remi
Service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60

Du mardi 15 au jeudi 31

Exposition

Les costumes du monde
par l'atelier " Lire, dire,
écrire ".

Espace du Val de Gif
Service Action sociale
Tél. : 01 70 56 52 20
Vernissage
le mercredi 16 mai à 14h

Samedi 19

Métissage



© Catherine Seznec

Invitation au rêve et au
voyage... par l'EAMT.

Samedi 19 mai à 21h
La Terrasse
Vernissage à partir de 19h
Service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60

Mardi 22

UniverCité ouverte

Pour découvrir
la saison 2012-2013...
en avant-première !

17h - Espace du Val de Gif
Service Culturel
Tél. : 01 70 56 52 60

Jedi 24

Les Jeudis de la CLIC

Rencontre avec un
photographe professionnel.

21h - MJC Cyrano
Tél. : 01 69 07 55 02

Samedi 26

Fête du jeu

Sur la thématique
du western.

À partir de 15h - Ludothèque
et place du Chapitre
Ludothèque municipale
Tél. : 01 70 56 52 65

- 4 **Actualités**
- 12 **Dossier**
Le SIOM, recycleur
écologique de
déchets
- 16 **Flash**
Regard sur la Fête
des artistes 2012
- 18 **Environnement**
Bientôt une liaison
douce " cyclable "
en fond de vallée
- 22 **Expressions**
- 25 **Vie culturelle**
- 28 **Vie sportive**
- 29 **Vie associative**
- 32 **Retour sur...**
- 33 **Entre Giffois**
- 34 **Talent**
Pierre Bergounioux,
chercheur de
vérité littéraire
Patrimoine
- 35 **Infos pratiques**

Gif infos, mensuel municipal d'information
de la ville de Gif-sur-Yvette
9, square de la Mairie - 91190 Gif-sur-Yvette
Tél. : 01 69 18 69 18 - www.mairie-gif.fr
Courriel : communication@mairie-gif.fr

Directeur de la publication : Michel Barret | **Directeur de la rédaction** : Eric Sieberath | **Rédactrice en chef** : Béatrice Durand | **Journaliste** : Sabine Barbé | **Correspondante associations** : Véronique Bondis | **Graphistes** : Sylvie Kemenovic, Pascale Thébaud | **Couverture** : Vue de l'usine du SIOM à Villejust | **Ont collaboré à ce numéro** : Brigitte Bale, André Colson, Valérie Damiens, Marie-Christine Fauriaux-Régnier, Dominique Lanvier | **Publicité** : Service Activités commerciales, Tél. : 01 70 56 52 19 ou 06 23 15 75 09 | **Impression** : imprimerie LVRI | **Tirage** : 10 000 ex | **Dépôt légal** : 2012



“ Limiter et trier ses déchets ”

Au cours des 15 dernières années, la gestion des déchets a connu une évolution spectaculaire grâce à une prise de conscience collective des conséquences néfastes voire irréversibles en matière de pollution des sols, des eaux et de l'atmosphère. Cette transformation s'est opérée concomitamment à l'émergence de la notion de développement durable tant à Gif-sur-Yvette qu'au SIOM (Syndicat Intercommunal des Ordures Ménagères). La gestion des ordures ménagères par le Syndicat telle qu'elle est pratiquée aujourd'hui applique les grands principes de cette notion environnementale, économique et sociale du développement durable.

Environnementale, parce que les progrès en matière de recyclage et de traitement des déchets ont permis, au cours de ces dernières années, de limiter très fortement l'impact environnemental de cette filière : énergie propre utilisée par les camions-bennes, confinement des gaz issus de la combustion, nouveau bâtiment collecteur BBC (bâtiment basse consommation)... À chaque étape, l'environnement est au cœur de la réflexion.

Sociale, parce que c'est un vrai service offert à la société qui contribue à offrir à chacun un cadre de vie agréable et sain mais également au travers de systèmes comme la ressourcerie (cf dossier) qui repose sur la solidarité en faisant appel à Emmaüs pour la valorisation des objets réutilisables qui peuvent ainsi servir à ceux qui en ont besoin à moindre coût.

Économique, parce que les déchets au travers de leur recyclage, connaissent une valorisation, ou bien, entres autres, produisent de l'énergie qui vient alimenter un réseau public de chaleur.

Mais cela n'est possible qu'à une seule condition : que chacun fasse l'effort au quotidien de limiter et de trier ses déchets, dans le respect de tous. C'est possible et c'est un acte tout autant écologique que citoyen. Merci de votre coopération.

Jean-Pierre Bouriot

Maire-adjoint chargé des travaux et du développement durable



4 Actualités

Courrier des Giffois

Sangliers : battue administrative

► **J'habite en lisière du bois et je vous signale la présence de sangliers. Ceux-ci sont à l'origine de dégâts importants sur le terrain sur lequel ils pénètrent. Une battue peut-elle être organisée par la mairie ou la Préfecture ?**

Un habitant de Damiette



La présence de sangliers est avérée de manière régulière dans les bois de Gif. Ils y élisent domicile de manière plus ou moins temporaire ou n'y sont que de passage. Pour autant, lorsqu'ils sont présents ils s'introduisent dans les jardins des propriétés voisines des bois en arrachant les clôtures et retournent les pelouses à la recherche de nourriture. Pour lutter contre ce phénomène, dès lors que la commune a connaissance

de la présence de ces bêtes dans les bois et des dégâts qu'elles produisent, contact est pris avec les services de la Préfecture. Celle-ci mandate alors le lieutenant de louveterie habilité à organiser des battues administratives pour faire fuir les sangliers. C'est ce qui s'est produit à la mi-avril dans le bois de Graville. Espérons que les sangliers ne reviendront pas de sitôt !

Les élus à votre écoute

► **Michel Bournat**, maire et conseiller général, vous reçoit sur rendez-vous au 01 70 56 52 70.

► **Christine Mercier** (Vie scolaire) vous reçoit à la mairie le mercredi de 9h à 12h.

Les autres maire-adjoints reçoivent sur rendez-vous. Prendre contact avec le secrétariat du service concerné au 01 69 18 69 18.

► **Pierre-Yves Zigna**
(Finances, informatique)

► **Michel Barret**
(Prévention, sécurité, communication, directeur de la publication du Gif infos)

► **Françoise Sauvalle**
(Relations institutionnelles, activités économiques et commerciales, personnel communal)

► **Jean-Pierre Bouriot**
(Développement durable, travaux)

► **Martine Lapoumeyroulie**
(Solidarités, logement)

► **Patrick Valade** (Sports)

► **Brigitte Bale**
(Urbanisme et affaires foncières)

► **Jean Bertsch**
(Affaires citoyennes, universitaires et scientifiques)

► **Marie-Christine Fauriaux-Régnier**
(Affaires culturelles, jumelage, archives)



Un lien c'est tout !

Un nouveau Parc est né : comment faire pour mieux se connaître et tisser du lien au sein de ce nouveau territoire ? Le PNR de la haute vallée de Chevreuse et la DRAC Ile-de-France ont confié le soin au collectif "PetitPoisPrincesse" de répondre à cette ambition dans le cadre d'une résidence d'artistes. Le collectif PPP va arpenter les 51 communes du Parc et glaner images, sons, paroles... pour écrire un spectacle !

➔ Tél. : 06 71 12 01 92 - contact@petitpoisprincesse.fr
<http://www.parc-naturel-chevreuse.fr>

► **Pierre Lasbordes**, député de la 5ème circonscription de l'Essonne, vous reçoit uniquement sur rendez-vous les lundis 7 mai et 4 juin de 17h à 18h30 à la mairie et le lundi 21 mai de 16h30 à 18h à la mairie-annexe. Tél. : 01 69 28 00 00.

➔ Site officiel : www.lasbordes.fr

Anniversaire

L'OC Gif souffle ses 70 bougies

Des réjouissances sportives sont organisées dans le parc des sports Michel Pelchat samedi 2 juin prochain à partir de 14h, pour célébrer le soixante-dizième anniversaire du club omnisports giffois.



Pour fêter ses 70 ans d'existence, l'Olympique Club de Gif (OC Gif) organise, avec le soutien de la ville, des festivités, le samedi 2 juin dans le parc des sports. Ainsi, les adhérents sont invités à participer à des olympiades, où les équipes vont relever le défi de réussir dix épreuves sportives différentes (athlétisme, badminton, basket, foot, pétanque...). Lors de ce "décathlon", chacune d'entre elles pourra défendre ses couleurs et les valeurs du club omnisports : l'esprit d'équipe, le fair-play et l'excellence sportive. Un beau spectacle sportif en perspective !

Le public, lui aussi, sera associé à la fête. Petits et grands pourront découvrir les 20 sections sportives de l'OC Gif qui tiendront des stands d'information et proposeront des démonstrations, des animations et des initiations ludiques. Les visiteurs pourront, par exemple, s'essayer au cyclotourisme, à l'escrime, à la gymnastique aux agrès ou encore au Hatha yoga, au judo, au Tae Kwon Do... Les curieux auront la possibilité de mesurer leur vitesse de frappe du ballon rond ou encore de participer à "l'ArcTrap", une version adaptée du tir aux pigeons d'argile avec un arc

et des flèches. Un quizz sera organisé sur le thème des sections de l'OC Gif avec, à la clef, des cadeaux à gagner.

Le 2 juin prochain sera un jour anniversaire pour cette association créée en 1941 et qui se prépare à clôturer sa 70^{ème} saison sportive. Présidée par Alain Lafontaine, elle regroupe environ 3 000 adhérents dans 20 disciplines sportives. Bon anniversaire l'OC Gif !

➔ **Samedi 2 juin de 14h à 19h**
Parc des sports Michel Pelchat
Programme complet sur
www.ocgif.com

Brocante

L'association des commerçants "Gif Dynamique" organise la traditionnelle brocante du 8 mai, sous la halle du marché du Parc et dans le parc. Plus de 300 exposants seront présents pour proposer antiquités, vêtements, bijoux jouets, vaisselle...

➔ **Inscription auprès de Mme Chazette,**
boutique "Jules et Mari", 5 rue Pécard
Tél : 06 15 12 24 69

223

C'est le nombre de kilos d'ordures ménagères par habitant collectés à Gif par le SIOM (plus d'infos à ce sujet dans notre dossier).



Exposition

Les costumes du monde

Venez découvrir le travail réalisé dans le cadre de l'atelier d'apprentissage du français " Lire, dire, écrire " par le biais d'une exposition qui se tiendra à l'Espace du Val de Gif, du 15 au 31 mai prochains.

" Lorsqu'on fait le portrait de quelqu'un, c'est une rencontre ; on peut remarquer sa coiffure, son air, s'il est triste ou s'il aime la vie... Cela a été un cadeau pour moi de pouvoir saisir, sur le vif, la présence de ces modèles si bien habillés. Un beau costume a un pouvoir, celui de donner une prestance et une allure à celui qui le porte, à éclairer véritablement la personne de l'intérieur... " Pendant trois séances, l'artiste giffoise Dominique Van der Veken a dessiné les participantes de l'atelier d'alphabétisation " Lire, dire écrire ", vêtues pour l'occasion avec des habits traditionnels de leur pays d'origine :

boubous africains, costumes iraniens et coréens, vêtements de fête provenant du Magreb, d'Asie, d'Amérique, d'Europe... À l'aide de pastels secs, la peintre a " croqué " sur des papiers colorés ces femmes fières et belles prenant la pose. Ces portraits accompagnés des costumes portés par des mannequins feront l'objet d'une exposition⁽¹⁾ à l'Espace du Val de Gif, du mardi 15 au jeudi 31 mai 2012. Pour la 3ème année consécutive se déroule une intervention artistique au sein de cet atelier organisé par la ville. Après les arts plastiques et les pays, la photographie et la cuisine, place au

mariage entre le dessin et les costumes. À chaque fois, le principe est le même : offrir aux participantes l'occasion de progresser dans l'apprentissage de la langue française, tout en mettant en valeur la richesse de leur culture, c'est-à-dire une part intime d'elles-mêmes.

⁽¹⁾ Participent à cette exposition les associations ALCA, AVE, Bals de l'Yvette.

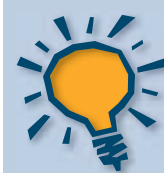
➔ **Exposition du mardi 15 au jeudi 31 mai 2012**
Vernissage le mercredi 16 mai à 14h
Espace du Val de Gif
Service Action sociale
Tél. : 01 70 56 52 20

Sorties estivales pour les seniors

Pour atténuer l'isolement de seniors âgés pendant la période estivale, la ville organise 4 sorties (dans l'après-midi) pendant les mois de juillet et août destinées aux plus de 80 ans. Les excursions sont aménagées avec bancs et chaises afin de limiter les longs déplacements pédestres. Elles se déroulent sur des lieux très accessibles et se font en car. Pour y participer, les inscriptions ont lieu du 1er au 31 mai auprès du service Action sociale ou par l'intermédiaire d'un bénévole (attention, nombre de places limitées).



- ➔ **Mardi 10 juillet** : les Serres d'Auteuil - Paris
 - ➔ **Mardi 24 juillet** : croisière sur la Marne - Lagny (94)
 - ➔ **Mercredi 8 août** : parcs de Lardy (91)
 - ➔ **Mercredi 22 août** : goûter à la Maison du Parc à Gif
- ➔ **service Action sociale - Tél. : 01 70 56 52 20**



Éco-réflexe

Les petits trajets effectués en ville et avec un moteur froid sont les plus polluants : on constate une augmentation de la consommation de carburant (+ 80 % au 1er km et + 50 % au 2ème km) et une multiplication par 4 des émissions de polluants ! Or, il faut savoir qu'1 voiture sur 4 effectue un trajet inférieur à 1 km... Avec l'arrivée des beaux jours, allez-y... à pieds ! ■

Commémoration du 8 mai 1945

Ils sont morts pour nous

Mardi 8 mai 2012 aura lieu le 67ème anniversaire de la célébration du 8 mai 1945.



“ La France fut faite à coups d'épées. Nos ancêtres entrèrent dans l'Histoire avec le glaive de Brennus ” disait le Général De Gaulle. Verdun, en 843, vit le premier acte écrit en notre langue. Malheureusement les décisions prises pour le partage de l'Europe de Charlemagne vont être à l'origine de bien des conflits dont Verdun en 1916, terrible épisode.

Au front et à l'extérieur, pendant deux guerres fratricides, toute une jeunesse tombe mais il ne faut oublier aucun des autres conflits et éviter la lassitude devant trop de commémorations. Nous devons honorer tous nos héros. Verdun reste l'exemple du Souvenir, et se trouve, à juste titre, désigné pour nous rappeler tous ceux qui, jusqu'à ce jour ont consenti le sacrifice suprême. Aussi, venez nombreux pour célébrer cet armistice chèrement acquis, afin qu'aujourd'hui nous puissions vivre libres.

Programme du 8 mai 2012

► **9h30-11h30** : Tournoi de football poussins - Terrain d'honneur

Dépôts de gerbes

► **10h30** : Ferme de Moulon

► **10h55** : Rond-point de Saint-Aubin

► **11h15** : Carré militaire (Rougemonts sud)

► **11h45** : Monument aux Morts

Exposition

“ Du 6 juin 1944 au 8 mai 1945 ”

Par l'Association philatélique de Gif et le Souvenir français.

➤ **Du lundi 30 avril au samedi 12 mai 2012**
Du lundi après-midi au samedi matin,
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h
Espace du Val de Gif

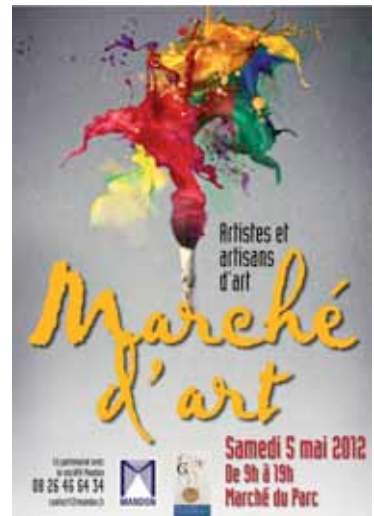
Nouveau commerce

D. Poerava

Dépôt vente de vêtements, chaussures, sacs, chapeaux et bijoux. Exposition de sculptures et peintures. Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h30 et le dimanche de 10h30 à 13h. Fermé le lundi.

➤ **Pascale Pedersen**
20, rue Alphonse Pécard
Tél. : 01 64 46 29 88

Marché d'art



Le prochain marché d'art se déroulera samedi 5 mai de 9h à 19h sous la halle du marché du Parc. Peinture, sculpture, dessin, photographie, ferronnerie, créateurs de bijoux... : le temps d'une journée, artistes professionnels et amateurs de Gif et d'Ile-de-France font découvrir au public leurs œuvres. L'association " Comme un artiste " proposera un atelier en plein air pour s'initier au dessin.

➤ **Service Activités commerciales**
Tél : 01 70 56 52 19



Concours photos

Le patrimoine dans mon " mobile " !

La ville organise un concours photos en vue des prochaines Journées du Patrimoine. Seule condition : prendre le cliché avec un téléphone portable sur le thème du patrimoine de la ville. Vous avez jusqu'au 31 août pour saisir l'instant magique !

Tous à vos téléphones portables ! La ville organise un concours photos sur le thème des prochaines Journées du Patrimoine des 15 et 16 septembre 2012 : " Les patrimoines cachés ". Promenez-vous dans Gif, portable à la main, capturez " l'instant décisif " et immortalisez, au gré de votre inspiration, les richesses du patrimoine historique giffois, connu ou méconnu,

caché, insolite : architecture, monuments, " petit patrimoine " ... Ce concours est gratuit et ouvert à tous, la condition étant de prendre votre cliché à l'aide de votre téléphone mobile exclusivement, et de nous le transmettre, par mail, avant le 31 août prochain. Les lauréats recevront un prix et les plus belles prises de vue feront l'objet

d'une exposition virtuelle à l'occasion des prochaines Journées du Patrimoine.

Vous trouverez le règlement complet et le bulletin de participation en ligne sur le site Internet, ainsi qu'au service Culturel de la ville.

➔ **Service Culturel : 01 70 56 52 60**
culturel@mairie-gif.fr
www.mairie-gif.fr

Transports : une desserte pour le marché forain du Parc

La commune a obtenu auprès de la Communauté d'agglomération du plateau de Saclay (CAPS) le prolongement les jeudis en matinée de la ligne 10 (anciennement 39-04) vers l'allée du Parc ; l'occasion est ainsi désormais donnée aux habitants du quartier des Fonds Fanettes, de Couprières ou de l'Abbaye d'accéder en bus au centre-ville et de profiter notamment de la variété des produits proposés par les commerçants du marché forain (arrivée allée du Parc à 8h51 et retour à 9h57 tous les jeudis).

➔ **Renseignements horaires : www.savac.fr**
et fiches horaires disponibles en mairie



Les idées du net !

Connaître la qualité de l'air

Dispositif mis en place par l'Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (Ademe), le site Buldair propose de retrouver en ligne des cartes des mesures du jour et des prévisions du lendemain, avec le niveau de l'indice " Atmo " dans plusieurs villes françaises.

Cet indice est élaboré à partir des concentrations journalières de 4 polluants : dioxyde de soufre, dioxyde d'azote, ozone et particules en suspension.

Diffusé chaque soir aux alentours de 16h, il est calculé quotidiennement à partir de données enregistrées par des stations urbaines et périurbaines.

➔ www.buldair.org

Les rendez-vous jeunesse



Soirée Stand'Up à la Maison du Mail !

Présentée par le So Bad Comedy et animée par des artistes de talent, " Plateau du rire " est un spectacle au cours duquel se rencontrent et se mélangent comédie, danse, magie, musique... Seront présents pour vous divertir, vous faire rêver et voyager :

- Wahid, du Jamel Comedy Club.
- Franck, le magicien de l'humour.
- Le Sody show, ou la rencontre du Stand'Up avec la danse hip-hop.

... et de nombreuses surprises ! 1h30 de spectacle à vous couper le souffle !

Vendredi 11 mai 2012 de 21h à 22h30 - Maison du Mail - Entrée : 5 €
Renseignements : Maison du Mail - Tél. : 01 60 12 53 25 - maison.mail@mairie-gif.fr

► Battle international de danse Hip-Hop



L'association giffoise H2G présente, pour la 1ère fois à Gif, le battle international de danse hip-hop " Who You Want ". La présélection, qui regroupera toutes les meilleures équipes françaises et étrangères du moment, se déroulera samedi 26 mai 2012 à partir de 14h au gymnase de Courcelle. Les finalistes de ce battle iront affronter les meilleurs mondiaux lors de la grande finale le dimanche 27 mai 2012. Ouvert à tous.

Samedi 26 mai 2012 - Gymnase de Courcelle
Entrée : 2 € pour tous (public / danseurs)
Renseignements : association H2G (Jamal) - Tél. : 06 26 02 33 60
hiphop2gif@gmail.com - www.hiphop2gif.com
Inscriptions battle : battlewhoyouwant@gmail.com

► La 7ème nuit du cinéma pour les 15/ 25 ans

Action, humour et horreur seront au programme de cette soirée... La programmation détaillée sera présentée sur le site de la ville ainsi que par voie d'affichage, à compter du 23 mai prochain.

Samedi 9 juin 2012 de 21h à 4h du matin - Central cinéma de Gif
Tarif unique : 10 € les 3 films - Attention ! Nombre de places limité à 120.
Possibilité de restauration et de boissons sur place.
Billets en vente à partir du mardi 29 mai au lycée de la Vallée de Chevreuse et au service Enfance et Jeunesse (mairie-annexe).

Service Enfance et Jeunesse
Tél. : 01 70 56 52 80
jeunesse@mairie-gif.fr
www.mairie-gif.fr

► Pré-inscriptions séjours et stages d'été

Les pré-inscriptions pour les séjours et stages d'été sont ouvertes jusqu'au samedi 5 mai prochain.

Pour les semaines PrévaGif les inscriptions sont ouvertes jusqu'au samedi 4 août prochain (sous réserve de places disponibles).

Pré-inscriptions en ligne sur www.mairie-gif.fr, rubriques : Enfance et jeunesse / Séjours et stages

► Inscriptions vacances d'été

Les inscriptions pour les accueils de loisirs de 2 ans ½ à 14 ans sont ouvertes jusqu'au samedi 23 juin prochain.

Inscriptions en ligne sur www.mairie-gif.fr

Vu à Gif

► Soirée Hip-Hop à la Maison du Mail !



Shows de danse par TSN' (Tout Simplement Nous) et OTB (Only The Braves), battle et 7 to smoke (H2G), exposition (hopare)... Samedi 17 mars à la Maison du Mail, plus de 60 jeunes ont assisté à la soirée hip-hop organisée en partenariat avec l'association H2G et rythmée par les sons de DJ Cléon.

12 Dossier du mois

Collecte sélective

Le SIOM, recycleur écologique de déchets

Le Syndicat intercommunal des ordures ménagères de la vallée de Chevreuse (SIOM) a la charge de collecter et de valoriser les déchets des ménages giffois. Mais la mission de cette structure intercommunale dépasse le cadre de la stricte collecte sélective. Elle se situe au cœur des enjeux environnementaux et écologiques. C'est pourquoi le SIOM incite les particuliers à trier encore " plus fort " pour recycler davantage afin de préserver les ressources naturelles.

Le Giffois produit chaque année en moyenne 450 kg de déchets, mais il trie de plus en plus et de mieux en mieux. Il y a encore à peine 15 ans, le tri écologique n'existait pas en France. Les déchets partaient à l'incinération, dans des centres d'enfouissement, ou allaient alimenter les dépôts sauvages. Aujourd'hui, l'habitant semble avoir intégré, à son mode de vie, le concept même de la collecte sélective qui consiste, en amont du " passage des poubelles ", à classer séparément les matières selon leur nature parce que certaines sont, au final, valorisables, transformables et recyclables. En effet, sans la participation active de celui qui achète, consomme et jette, le tri sélectif ne peut pas fonctionner. Il repose donc sur une forte implication individuelle...

Cette tendance giffoise à trier plus et mieux est confirmée par les campagnes de pesées régulières menées par les équipes du Syndicat intercommunal des ordures ménagères de la vallée de Chevreuse (SIOM) (voir encadré ci-contre).

Le SIOM, véritable service public

Créé en 1959, le SIOM couvre aujourd'hui 17 communes de l'Essonne et des Yvelines, dont celle de Gif, ce qui représente 174 000 habitants (l'équivalent d'une ville comme Saint-Étienne) répartis sur un territoire de 121 km².

C'est un véritable service public qui remplit trois missions principales : la collecte journalière des ordures ménagères, mais aussi leur exploitation et leur valorisation. Le SIOM occupe donc une place de tout premier plan dans la vie quotidienne des Giffois. Chaque semaine, dans la commune, trois types de ramassage différents, collectés au domicile de l'utilisateur, sont organisés selon un calendrier précis et établi à l'année par quartier : les ordures ménagères, les emballages, les déchets végétaux. Les objets encombrants sont ramassés une fois par mois (cf p.35). Pour le verre, les habitants sont invités à le déposer par eux-mêmes dans les colonnes d'apport volontaire, réparties dans la ville et prévues à cet effet. D'autres déchets





Les enfants de l'accueil de loisirs ont participé activement au ramassage de printemps.

particuliers (gravats, pots de peinture, gros cartons...) peuvent être acheminés directement par les particuliers à la déchetterie-ressourcerie de Villejust.

Le SIOM se situe également au cœur du dispositif de l'élimination des déchets, un enjeu essentiel de la politique de l'environnement. En effet, l'exploitation et la valorisation des déchets revêtent différentes formes : il y a le procédé par lequel est transformé un produit devenu inutile en un nouveau matériau. C'est le cas du verre, matière recyclable à l'infini. Trié et collecté séparément, il sera ensuite broyé en "calcin" et utilisé par les industries verrières pour fabriquer du... verre. Il existe aussi le procédé qui consiste à récupérer la chaleur issue de l'incinération des ordures ménagères. L'énergie ainsi produite est transformée en eau surchauffée, ce qui permet le chauffage de locaux et la production d'eau chaude sanitaire. Une énergie propre, dont

Réduisons nos déchets, ça déborde !

En 2011, sur 450 kg annuels de déchets, chaque Giffois a trié 45 kg d'emballages, 223 kg d'ordures ménagères et 182 kg de déchets divers (végétaux, encombrants...). 532 tonnes de verre ont été collectées à Gif (c'est le meilleur tonnage du territoire du SIOM). Des chiffres encourageants qui sont en légère baisse par rapport à 2010. Le taux de refus de tri, c'est-à-dire le taux moyen d'erreurs de tri, constaté lors des tests est de 16 % pour Gif alors qu'il est de 18,7 % sur l'ensemble des communes du territoire du SIOM. Pourtant, si le tri est indispensable, l'urgence consiste aujourd'hui à prévenir les déchets à la source. Très concrètement, cela signifie produire et consommer autrement, réutiliser, économiser, réparer plutôt que racheter, donner plutôt que jeter... et là aussi, chacun a son rôle à jouer car le meilleur des déchets reste celui qu'on ne produit pas. ■

bénéficient la ville des Ulis et la zone d'activité de Courtabœuf. En 2013, vont démarrer des travaux de l'usine d'incinération qui permettront de doubler la production de chaleur issue des déchets et de produire de l'électricité. La performance énergétique du SIOM passera ensuite de 23 % à plus de 75 %, faisant de l'usine un centre de valorisation.

La protection de l'environnement commence par le respect de l'endroit où l'on vit : le SIOM mène des actions de sensibilisation auprès du public, notamment scolaire, comme par exemple lors du Nettoyage de printemps annuel. Ses équipes

interviennent, sur demande des écoles volontaires, pour accompagner les élèves dans le nettoyage des sites proches de leurs établissements. À Gif, le 4 avril dernier, ce sont 150 enfants de l'accueil de loisirs de la Maison du petit pont qui ont ramassé les débris abandonnés dans la nature... Un geste éco-citoyen !

➔ **SIOM - Syndicat intercommunal des ordures ménagères de la vallée de Chevreuse**
Président : Yves Faure
Avenue des 2 Lacs - 91140 Villejust
Tél. : 01 63 53 30 00 - www.siom.fr - contact@siom.fr

Une déchetterie-ressourcerie à Villejust

Depuis janvier 2010, la déchetterie est aussi une ressourcerie. D'un côté, il y a la déchetterie classique et de l'autre, la ressourcerie où peuvent être déposés les objets dont les particuliers n'ont plus l'usage (meubles, matelas, sommiers, canapés, fauteuils, luminaires, antennes TV, éviers, lavabos, vaisselles, livres, bibelots...). Ils seront remis en état, nettoyés et vendus à des prix modiques. L'objectif principal est de favoriser la réutilisation de certains matériaux considérés comme des déchets plutôt que de les éliminer ou de les enfouir.

Son fonctionnement fait l'objet d'un partenariat avec l'association Emmaüs basée à Longjumeau. La ressourcerie est équitable parce qu'elle n'a pas un but lucratif, mais aussi parce que pour donner cette seconde vie aux objets, elle crée des emplois.

L'accès est gratuit pour les Giffois sur présentation du badge d'accès qui est remis au particulier lors de sa première visite, sur présentation d'une carte d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de trois mois. Le badge autorise 5 passages par mois, dont 1 seul passage le week-end. En volume : il ne faut pas dépasser 5 m³ par mois et 1 m³ par type de déchet et par passage.

À savoir : les camions à plateau sont interdits. ■

➔ **Le Siom est ouvert tous les jours du lundi au samedi de 9h à 17h45 sans interruption, le dimanche et certains jours fériés de 9h à 12h45. Attention fermeture les 1er mai, 14 juillet, 15 août, 25 décembre.**



Pour tout savoir sur le tri, le SIOM met à disposition différents guides, disponibles au SIOM ou téléchargeables sur le site Internet : www.siom.fr

Collecte sélective : rappels essentiels

Les conteneurs mis en place par le SIOM disposent de couvercle de couleurs différentes selon les déchets qu'ils reçoivent. Ils peuvent être de taille différente. **Tous les containers, déchets végétaux et encombrants doivent être sortis au plus tôt la veille au soir du ramassage.**



Couvercle grenat
Ordures ménagères



Couvercle jaune
Déchets recyclables ou bouteilles et flacons en plastique, briques alimentaires, boîtes métalliques, cartonnets, papiers, journaux, magazines...

Attention ! Tous les plastiques ne sont pas recyclables : les pots de yaourt, de crème fraîche ou les barquettes sont pour le bac à couvercle grenat.

Le règlement de collecte prévoit que les déchets posés à même le sol (sauf les encombrants et les végétaux) ne doivent pas être collectés par les rippeurs. Les gros cartons propres peuvent être déposés à la déchetterie ou doivent être découpés avant d'être déposés dans le bac jaune. Ceux souillés ou trempés doivent être déposés dans le bac grenat.

À savoir : une armoire DMS (déchets ménagers spéciaux) est à votre disposition aux centres techniques municipaux le 1er samedi du mois de 9h à 14h (voir Guide pratique p. 53). ■

Je, tu, il, nous compostons : à chacun sa technique !



La valorisation biologique par compostage ou par lombricompostage est une alternative efficace et avantageuse sur les plans écologique et économique. Épluchures de légumes et de fruits, marc de café et sachets de thé, coquilles d'œufs et fleurs fanées... 15 à 30 % du contenu

de nos poubelles, soit 150 kg de déchets par foyer et par an, peuvent être valorisés et fournir un engrais apprécié des jardins et des plantes.

Le compostage est un procédé de transformation biologique des matières organiques, en présence d'eau et d'oxygène. Une fermentation s'opère : des micro-organismes transforment les déchets pour former, après maturation, du compost : produit stabilisé, hygiénique et riche en humus.

Le lombricompostage permet de transformer ses déchets de cuisine grâce aux vers (en général les vers rouges de fumier *Eisenia foetida*) qui minéralisent les matières organiques, comme ils le font à l'état naturel dans les litières en décomposition des forêts et les prairies.

La ville délivre gratuitement, sur demande auprès des ateliers municipaux, un composteur ou un lombricomposteur (se munir d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile). En complément, le SIOM propose des réunions d'information et de formation pour ces deux techniques.

À savoir : le composteur est conseillé pour les jardins d'une surface supérieure à 100 m² et le lombricomposteur pour les plus petits jardins ainsi que pour les appartements. ■



Du 2 au 9 juin : participez à la tournée des " DÉÉÉglingués " !

Pendant toute cette semaine, le SIOM sera ouvert pour récolter vos " DEEE " c'est-à-dire vos Déchets d'équipements électriques et électroniques ou encore tous les appareils utilisant l'énergie électrique (secteur, pile, batterie), y compris les lampes à économie d'énergie qui se recyclent. L'objectif de cette semaine nationale est de sensibiliser les Français à la collecte et au recyclage des appareils électriques et électroniques usagés.

Donnez une seconde vie à vos " DEEE " : ils seront dépollués, démantelés, recyclés. En échange, un sac vous sera offert (sous réserve de disponibilité)... ■



Aude et Nicole, artistes de l'année 2013.

Regard sur la Fête des artiste

“ Nicole et Aude ” sont le regard de cette Fête des artistes 2012 qui aura lieu le premier week-end de juin. C’est leur œuvre, un hippopotame en papier mâché coloré, qui a été sélectionnée le 5 mars dernier par les membres de la Commission des affaires culturelles.

Découvrez l’univers plein de malice et de poésie de ce tandem d’artistes désigné, de fait, artiste de l’année 2013.



Tout un programme !

C'est donc autour du thème " Regard " que les artistes giffois animeront ce rendez-vous incontournable du printemps à Gif, les 2 et 3 juin prochains.

La création artistique est portée par des hommes et des femmes qui ne sont pas simplement des faiseurs de rêves, mais posent un regard singulier sur le monde. L'art provoque et suscite des réactions, des émotions.

Ces journées sont donc l'occasion de partager avec les artistes de la ville leur motivation et leur passion. 70 artistes passionnés dans des lieux collectifs (château de Belleville, MJC Cyrano) ou dans leur atelier, partageront avec vous leur " Regard " sur les différentes expressions de leur talent.

Des installations dans le parc du château de Belleville et des animations innovantes (réalisation de mandalas, marqueterie...)

placeront, cette année, le public au cœur d'une création artistique qui se veut interactive et participative. En effet, les visiteurs seront, s'ils le souhaitent, associés aux différentes créations proposées, dans le but d'apporter aussi leur regard et de compléter une œuvre collective.

Les deux prix du public (château de Belleville et ateliers) organisés en partenariat avec la boutique " Métamorphose Beaux-Arts " clôtureront le week-end. C'est l'opportunité pour chacun de partager ses goûts et de désigner son coup de cœur. ■

➔ Samedi 2 et dimanche 3 juin 2012 de 14h à 19h30
Tél. : 01 70 56 52 60 - culturel@mairie-gif.fr
Retrouvez le programme complet dans le Gif infos de juin



s 2012

► La Fête des artistes des 2 et 3 juin prochains sera placée sous le regard de " Nicole et Aude " : en effet, c'est leur œuvre, un hippopotame aux yeux de verre roses, une sculpture en papier mâché qui a été choisie, parmi les 18 candidats en lice, par les membres de la Commission des affaires culturelles réunis le 5 mars dernier. Plusieurs critères, tels que l'originalité, le respect du sujet ou encore les compétences des artistes ont plaidé en faveur de ce choix qui est aussi un coup de cœur.

Leur travail sera donc valorisé sur les supports de communication (affiches, tracts...) d'une Fête des artistes 2012 qui s'annonce pleine de fantaisies... à

l'image de ce tandem d'artistes. " Nicole et Aude " sont deux sœurs autodidactes, dont l'atelier est à Gif. Elles ont réinventé le papier mâché pour l'adapter au gré de leur envie et de leur créativité. En bandes ou en pâte, le papier est travaillé avec des effets de volumes et de matières, des structures métalliques, des découpages... Quotidiens en noir et blanc ou en couleur, publicités de luxe, affiches d'expositions, papiers anciens chinés dans des brocantes se transforment, sous leurs doigts, en coqs, poules, dindons, pintades et autres habitants de la basse-cour et d'ailleurs. Résultat : des caractères typographiques, des titres d'actualité et du papier glacé imprimé

forment le pelage et le plumage teintés d'humour d'un joli bestiaire insolite... Un univers plein de malice et de poésie !

En qualité d'artiste de l'année 2012-2013, le travail du duo des deux sœurs lauréates sera également au cœur d'une exposition à Gif, d'une durée de deux semaines, à l'automne 2013.



18 Environnement



Bientôt une liaison douce " cyclable " en fond de vallée

Pour relier le lycée de la vallée de Chevreuse à la gare RER de Gif-centre en desservant les quartiers de Courcelle, Damiette, Coupières, Abbaye, Centre-ville, une liaison douce " cyclable " va voir le jour. C'est un chantier important dont la 1ère phase de travaux va débuter au mois de mai. Elle concerne le secteur entre la rue Fernand Léger et la rue Jean Poulmarch et devrait durer 5 mois. Explications.



Le projet est de créer une piste cyclable sillonnant le fond de la vallée de l'Yvette. D'une longueur de 4 km, elle reliera, à terme, le lycée de la vallée de Chevreuse à la gare RER de Gif-centre.

L'objectif est, grâce à ce nouveau cheminement structurant, de raccorder entre eux les points stratégiques de la vallée, tels que les établissements scolaires dont le lycée et le collège Juliette Adam, les deux gares, les équipements publics et sportifs, les commerces, les habitations en desservant les quartiers de Courcelle, Damiette, Coupières, Abbaye, Centre-ville. Avec cette piste cyclable, c'est la vallée qui sera maillée d'est en ouest, entre Saint-Rémy-lès-Chevreuse et Bures, portant à plus



Tracé de la future piste cyclable qui longera la liaison douce existante.

de 50 km, le réseau giffois de liaisons douces (voir encadré).

Derrière cet important projet, dont les travaux seront réalisés en plusieurs tranches avec une première qui débute au mois de mai, l'idée de la municipalité est constante sur le sujet : poursuivre le développement de ce type de liaison afin d'encourager les déplacements non motorisés, à pied ou en vélo, notamment pour les trajets courts (domicile-école, domicile-courses, domicile-équipements publics...). Par effet induit, cela offrira une alternative à la circulation automobile et réduira les pollutions liées aux transports. Il s'agit de faciliter les liaisons entre les quartiers, mais aussi d'offrir des itinéraires agréables de promenade dans la ville et de proposer des conditions de déplacements aménagés et sécurisés.

Il convient aussi d'indiquer qu'une piste cyclable est à l'étude dans le prolongement pour rejoindre Saint-Rémy puis continuer vers Limours et Bonnelles.

1ère tranche des travaux : rue Fernand Léger - rue Jean Poulmarch

Concrètement, une voie de 2,50 mètres

de large (deux bandes de 1,25 m de chaque côté pour les 2 sens de circulation) va être créée ou réaménagée à partir d'une trace déjà existante. Des travaux qui seront réalisés, sur une longueur de plus d'1 km, entre la rue Fernand Léger et la rue Jean Poulmarch. Sur certains tronçons empruntant la voie existante, les utilisateurs de cette liaison douce auront une piste totalement dédiée. Les carrefours ou les traversées de chaussée seront sécurisés avec des plateformes surélevées pour "casser" la vitesse des automobiles ; une signalétique et un marquage au sol appropriés seront installés. Certaines parties du cheminement seront aménagées également en "zone de rencontre" : ce concept figurant dans le Code de la route permet la mixité de tous les usagers sur une partie de voirie et donne priorité aux piétons qui n'ont pas obligation de circuler sur les trottoirs ; par ailleurs, il impose une limitation de vitesse des véhicules à 20 km/h.

Cette première tranche de travaux qui débutera en mai devrait durer 5 mois. Des perturbations du trafic automobile sont à prévoir, en raison de la mise en place d'une circulation alternée ponctuelle.

Cette tranche de travaux sera suivie d'autres tranches programmées en 2013 (plus d'infos dans un prochain Gif infos).

Prenez votre mobilité en main !

Pourquoi ne pas vivre sa mobilité personnelle comme une liberté et non plus comme une contrainte, à l'échelle de la commune ? Plus de 50 km de liaisons douces couvrent Gif et permettent de se déplacer, à pied ou en vélo... Les utiliser au quotidien constitue une réelle alternative à la voiture.

Pour les promouvoir, la ville organise depuis deux ans une journée des liaisons douces. La prochaine édition aura lieu dimanche 7 octobre : renouvelée sous la forme d'un rallye pédestre, sa formule, sera étendue au Parc national régional (PNR) de la haute vallée de Chevreuse. La ville édite par ailleurs un plan des liaisons douces disponible au sein des services municipaux. ■

➔ www.mairie-gif.fr

Gif, osons l'avenir

François Romain, Annick Le Roy, Gérard Metzinger,
Céline Serrano, Pierre-Yves Thro, Françoise Masnou

“ Chaque enfant qu'on enseigne est un homme qu'on gagne ” (Victor Hugo)

Il est peu probable que les responsables actuels de la politique d'éducation dans notre pays se soient inspirés de Victor Hugo pour la mener. Jamais la situation de l'école n'a été aussi critique ni son avenir aussi compromis depuis Jules Ferry. Dans les pays de l'OCDE, la France est bonne dernière pour la part des dépenses d'éducation dans les budgets publics, en baisse de 11,5 % à 10,6 % entre 1995 et 2008. Dernière pour le taux d'encadrement, avant-dernière pour les salaires de ses enseignants qui ont progressé dans tous les pays (excepté la Hongrie, dont les orientations fascisantes ne sauraient nous rassurer) alors qu'ils ont baissé chez nous, entraînant une crise majeure de recrutement. Mais le pire est sans doute dans la montée des inégalités sociales dans l'accès à l'éducation. La France a tout simplement rompu avec ses traditions républicaines et coupé le câble de l'ascenseur social.

Ce triste constat, loin d'être exhaustif malheureusement, amène à s'interroger sur les conséquences d'une telle politique sur le fonctionnement de nos écoles. À titre d'exemple, citons :

► Aux Neuveries, les parents excédés ont récemment bloqué l'école pour obtenir le remplacement complet d'une enseignante absente pendant 6 semaines (épisode pourtant prévu à l'avance).

► À la Feuillarde, on a regroupé les écoles maternelle et élémentaire en un seul groupe scolaire, ce qui entraîne une surcharge des classes à plus de 30 enfants, en double niveau, dans les 3 classes de maternelle.

► À la rentrée 2012, il est prévu trois fermetures de classes en différé : une à la Plaine, une à Courcelle, une au centre.

À chaque fois qu'un ou une enseignante s'absente dans une école, aucun remplacement n'est prévu car le réservoir de remplaçants en Essonne est vide, alors on recrute au pôle emploi des enseignants non qualifiés sous CDD et pour des durées très courtes. Comment espérer que leur implication dans la vie de l'école soit performante ?

À la rentrée prochaine, on supprimera 40 postes d'enseignants dans notre département alors que l'on accueillera dans les écoles 1 000 élèves de plus. 46 postes de rased, 24 postes d'animateurs soutien et 16 postes d'intervenants en langue subiront le même sort.

Sur tout le territoire, 22 000 postes d'enseignants ont été supprimés depuis 2009 dans le premier degré et 5 700 sont annoncés pour l'an prochain. Comment espérer que nos écoles échappent à la logique implacable de démantèlement du système éducatif orchestrée par le ministère de l'éducation ?

Peut-être la majorité municipale se considère-t-elle comme exempte de responsabilités dans les attaques perpétrées contre nos écoles ? N'en déplaît à ses membres, c'est faux. Car soutenir inconditionnellement la politique mise en œuvre par le gouvernement durant tout son mandat, c'est en être les complices. Et les courriers adressés à l'inspecteur d'académie pour tenter de résoudre les problèmes relèvent tout simplement de la pure hypocrisie.

Ecologif

Michèle Gaspalou

Désobéir

Les menaces progressivement accumulées sur notre contrat social ont déclenché de la désobéissance

► *individuelle, pour échapper à l'idéologie du système et à ses engrenages* : réseaux anti-pub', collectifs d'accueil d'étrangers en situation irrégulière, faucheurs volontaires, bilinguisme régional, semences paysannes, lanceurs d'alerte, refus de la télé, des JO, réquisition de locaux (DAL, Jeudi Noir)...

► *professionnelle, pour défendre les services publics et échapper aux logiques de privatisation du vivant*, avec les enseignants désobéisseurs, les médecins solidaires, les postiers refusant d'être transformés en VRP et les travailleurs sociaux en auxiliaires de police, les électriciens rétablissant le courant, les cinéastes appelant à désobéir, les mouvements pour le droit à l'avortement, les collectifs contre le travail dominical et les nocturnes commerciaux...

► *institutionnelle, avec des collectivités territoriales* qui s'opposent aux expulsions, contournent les interdits en matière de services publics gratuits, pratiquent des semis désobéissants, admettent de l'habitat léger, refusent l'implantation de grandes surfaces, se proclament territoires sans OGM ou villes hors AGCS, revendiquent la désobéissance européenne...

Et ce, au nom d'une autre/haute conception du droit.

Pour Gif naturellement majorité municipale

M. Bournat, P.-Y. Zigna, C. Mercier, M. Barret, F. Sauvalle, J.-P. Bourriot, M. Lapoumeyroulie, B. Bale, J. Bertsch, M.-C. Fauriaux, P. Valade, D. Lanvier, J.-P. Squeder, D. Ravinet, J. Havel, N. Abrial, T. Fasolin, G. Clausse, J.-L. Valentin, V. Damiens, Y. Cauchetier, C. Bruneau, F. May, P. Romien, C. Lavarenne, A. Faubeau

Qui agit pour le cadre de vie ?

La majorité municipale a fait le choix de s'engager pour le développement durable et la préservation de l'environnement auquel les Giffois sont attachés à juste titre, tant il caractérise notre commune. Nous pourrions penser que sur ces enjeux majeurs de cadre de vie, les divergences politiques s'estompent pour laisser place à une unanimité de bon aloi. Et bien non ! Nos collègues socialistes d' " Osons l'avenir " prennent des positions qui nous surprennent car assez contradictoires avec le discours habituel. Voici quelques exemples.

Dans le domaine de l'urbanisme tout d'abord, nos choix sont guidés par l'objectif d'éviter toute densification importante des constructions et de veiller à l'intégration harmonieuse de tout nouveau programme dans son environnement. Ce choix est critiqué par nos opposants qui ne comprennent pas notre volonté de conserver un environnement agréable à Gif. C'est ainsi que lors de différents conseils municipaux, ils se sont

élevés contre le manque de densification du projet de Jaumeron, souhaitant un immeuble complémentaire sur le site. Il en a été de même pour le projet du Val Fleury où ils proposaient que le parc du château, sanctuarisé par la majorité, soit le site retenu pour la construction d'un édifice complémentaire. Même chose pour l'esplanade du lycée de Courcelle qui, selon eux, devait accueillir plusieurs immeubles d'habitation. Chacun de nos projets s'est vu rejeté par les socialistes au motif d'un manque de " densification " du bâti.

Notre souci de préserver notre environnement nous a conduit à entreprendre une démarche visant à intégrer le Parc naturel de la haute vallée de Chevreuse (PNR). Là encore, cette entrée fut contestée par " Osons l'avenir " qui, à plusieurs reprises, n'a pas voté pour cette adhésion (conseils municipaux de juin 2011, novembre 2011). La préservation de notre environnement n'est visiblement pas prioritaire pour nos collègues de l'opposition.

Gif dispose de plus de 40 km de liaisons douces. Ce réseau fait l'objet d'améliorations et d'extensions. Un des projets

structurants consiste à compléter le réseau par une liaison de fond de vallée allant du lycée de la vallée de Chevreuse à la gare de Gif et permettant aux quartiers de Courcelle, Damiette, Abbaye et Gif-centre d'être connectés au réseau. Projet à nouveau refusé par l'opposition municipale qui vota contre (conseil municipal d'octobre 2011). Les habitants des quartiers concernés apprécieront cette position. Visiblement nos collègues ont du mal à " oser l'avenir ".

Que dire de la position de la même opposition qui refusa lors du conseil municipal du mois de février de voter pour une résolution visant à demander à ce que le futur métro du plateau de Saclay soit construit en souterrain. L'EPPS ayant proposé que ce futur métro automatique soit construit en version aérienne, la majorité a proposé une résolution pour refuser cette solution et revenir à une solution enterrée, plus neutre pour l'environnement. Surprise ! Notre opposition socialiste refuse de voter pour cette résolution expliquant que ce rack de béton aurait " un certain esthétisme comme c'est le cas pour le métro aérien de Paris ". Chacun appréciera ces positions.

GemGif

Dimitri Tchoreloff et Martine Debiesse

La majorité UMP nous impose d'écrire ces lignes le 10 du mois pour raison technique. Deux poids deux mesures ? Rappelons que dans le n° d'avril 2011, elle commentait le résultat des cantonales du 27 mars !

Nous formulons donc avec un mois d'avance 2 vœux pour les élections présidentielles :

► Que chacun vote, donne son avis, et vous aussi, les jeunes Giffois, même si vous avez été privés de cérémonie

citoyenne (cf. gemgif.fr rubrique vie giffoise du 29 mars).

► Que les valeurs de démocratie, de service public, d'humanisme, de morale, de solidarité, auxquelles nous croyons profondément retrouvent leur place. Elles nous semblent incompatibles avec la façon de gouverner de M. Sarkozy, à qui M. Bournat a choisi de donner sa signature d' élu.

Rendez-vous visiteur : www.gemgif.fr. Vous y retrouverez un article sur les

" conséquences de l'implantation du métro du Grand Paris au Moulon " ainsi que deux autres déjà publiés les 24 février et le 28 mars mais qui soulèvent des points essentiels :

" Gif perd 1 000 habitants en deux ans ". Comme le disait Robert Trimbach " Une commune qui n'évolue pas est une commune qui se sclérose ".

" Gif à la traîne avec seulement 5 conseils municipaux par an " Quelle démocratie sans dialogue ?

Théâtre pour tous, humour et magie, création artistique : en mai, sors à la Terrasse...



Humour et
magie pour tous

Éric Antoine dans Mystéric

Éric Antoine, le plus grand magicien humoriste du monde (il mesure plus de 2 mètres !), revient sur scène avec son nouveau spectacle, *Mystéric*. Qu'est-ce que la magie ? Est-ce que la vraie magie existe ? Est-elle plus forte que la science ? Voilà autant de questions importantes et de réponses pertinentes, de prétextes à délirer, faire rêver et faire rire entre humour, illusion, danse... Et si finalement, magie et amour ne faisaient qu'un ? Un spectacle imaginé comme une véritable expérience magique !

➔ **Samedi 12 mai à 21h - La Terrasse**
Service Culturel : 01 70 56 52 60
culturel@mairie-gif.fr
www.mairie-gif.fr

Théâtre pour tous

Les âmes nocturnes

Un soir pas comme les autres, deux personnages espiègles, sortis tout droit d'un film de Tim Burton, se réveillent, suspendus à des cintres... Les voilà partis pour un voyage délirant, poétique et drôle ! Ils sont à la fois " Nicolas et Pimprenelle ", unis par un amour fraternel et ludique et " Pierrot et Colombine ", à la démarche lunaire, gracieuse et heurtée...

Dans cette fable visuelle, comme par enchantement, les baignoires s'envolent, la télé prend vie, les étoiles scintillent... dans un tourbillon absurde et poétique, une plongée fantasmagorique d'où tout s'échappe... C'est un spectacle drôle et optimiste magistralement porté par la musique de Schubert, Chopin, Vivaldi, où se côtoient les arts du mime, le théâtre d'objet et les acrobaties.

➔ **Dimanche 6 mai à 16h - La Terrasse - À partir de 6 ans.**
Service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60 - culturel@mairie-gif.fr - www.mairie-gif.fr



© Jean Tholance

Expo concert

Métissage



© Catherine Seznec

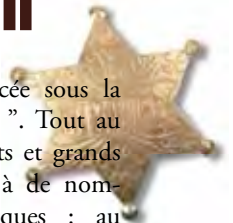
“ Métissage ” est une invitation au rêve et au voyage... C'est un spectacle qui est né d'une rencontre avec Catherine Seznec, artiste peintre giffoise aux origines guadeloupéenne et réunionnaise : “ Ma mère et mon père sont nés aux Antilles françaises et à la Réunion : lieux d'expérimentations singulières, de convergences inédites et espaces de métissage des peuples. Mon travail montre comment je m'approprié les différentes cultures auxquelles je suis confrontée depuis mon enfance ” témoigne-t-elle.

Pour faire écho à cet univers artistique, l'École d'arts et de musiques pour tous (EAMT) propose une création artistique : “ Un vernissage musical se déroulera à partir de 19h, explique Frédéric Morel directeur de l'EAMT, avec une pièce écrite pour deux violoncelles et un percussionniste, inspirée de musique orientale, contemporaine et de jazz ; un concert d'œuvres classiques et contemporaines sera ensuite donné par les professeurs accompagnant un diaporama des peintures de Catherine Seznec et enfin, une performance aura lieu avec musique, peinture et danse en direct... ”

Une “ expo concert chorégraphique ” inédite !

Rendez-vous

Grand saloon à “ BuffaloGif ”



La Fête du jeu sera placée sous la thématique du “ western ”. Tout au long de l'après-midi, petits et grands sont invités à participer à de nombreuses animations ludiques : au “ Pitchoun saloon ”, place aux jeux favorisant la motricité pour les 0-5 ans, au “ Saloon Billy the Kid ” aux jeux de société... le “ General saloon ” proposera des jeux sur le thème du Far West ; sur “ Cherokee street ”, il y aura des jeux surdimensionnés... À noter : une soirée thématique pour les adultes et les ados à partir de 20h30 et un tournoi de “ Draft Magic Avacyn libéré ” dans la salle Geronimo ou encore la finale inter écoles élémentaires du “ tournoi de polochons ” !

La gratuité, le jeu pour tous, le jeu sous toutes ses formes, le jeu partout sont les quatre principes au cœur de cette journée annuelle et familiale consacrée au jeu. Ce jour-là, permis de jouer pour tout le monde !

➔ **Samedi 26 mai à partir de 15h jusqu'à minuit - Ludothèque et place du Chapitre**
Retrouvez le programme complet sur www.mairie-gif.fr
Ludothèque municipale
Tél. : 01 70 56 52 65
ludothèque@mairie-gif.fr

➔ **Samedi 19 mai à 21h - La Terrasse**
Vernissage à partir de 19h
Service Culturel - Tél. : 01 70 56 52 60
culturel@mairie-gif.fr - www.mairie-gif.fr

**CENTRAL
CINEMA**

Chaque mercredi,
retrouvez le programme
du Central cinéma

➔ **Square de la Mairie**
Tél. : 08 92 68 04 78 (0,34 € la mn)
www.mairie-gif.fr rubrique
Sports, culture, loisirs
Informations et réservations :
www.viimages.com

Dimanches musicaux

Œuvres de la Renaissance et du romantisme français et allemand

Par le chœur Eolides.

➔ **Dimanche 13 mai à 17h - Église Saint-Remi**
Service Culturel : 01 70 56 52 60 - culturel@mairie-gif.fr - www.mairie-gif.fr

Expositions

Huiles sur toile

par Fabienne Nuyttens-Perin



Les murs d'un intérieur forment un cadre, un cadre de vie. Autant de vies, autant de cadres. L'artiste propose entre autres, dans cette exposition, une série d'intérieurs dont les occupants sont momentanément absents. Rencontrez la peintre au château de Belleville.

➔ **Vendredi 11 mai de 15h à 19h, samedi 12 et dimanche 13 mai de 10h à 13h et de 15h à 19h**
www.nuyttens-perin.fr
 Service Culturel : 01 70 56 52 60

Bitumes

Photographies d'Henri Thurel

Les travailleurs de la nuit qui entretiennent les routes de France.

➔ **Du vendredi 4 au mercredi 30 mai**
 MJC Cyrano
 Vernissage le 11 mai à 19h
 MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02
infos@mjc-cyrano.fr
www.mjc-cyrano.fr

Les peintures de Thos

➔ **Du mercredi 30 mai au dimanche 24 juin**
 Vernissage le jeudi 31 mai à partir de 18h en présence de l'artiste
 Art Concept Galerie
 3, cour de l'image Saint Jean
 Tél. : 09 51 25 88 02
www.artconceptgalerie.net

Musique

Bœuf jazz

Ambiance " boîte de jazz " autour des musiciens improvisateurs de la région.
 1ère partie : Fuu

➔ **Vendredi 11 mai 2012 à 21h**
 MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02

Photographie

Les jeudis de la CLIC

Rencontre avec un photographe professionnel.

➔ **Judi 24 mai 2012 à 21h**
 MJC Cyrano - Tél. : 01 69 07 55 02

Jeux

Les rendez-vous de la Ludo

Club Magic à partir de 9 ans.

➔ **Samedi 4 mai de 14h à 17h**
 Ludothèque municipale
 Tél. : 01 70 56 52 65
ludotheque@mairie-gif.fr

Musique

Jazz au Canapé

Jazz pluriel, musique et convivialité deux mercredis par mois dès 19h et deux dimanches par mois à 16h30.

Mercredi 2 mai
 Marie Busato et Olivier Cahours duo : musique brésilienne.

Dimanche 13 mai
 Edouard Bineau & Sebastien Texier duo : jazz.

Mercredi 16 mai
 Deborah Tanguy & Carinne Bonnefoy duo : jazz vocal.

➔ **Le Canapé - Place de l'Église**
 Tél. : 01 69 07 74 06

Conférences

UniverCité Ouverte

➔ Pour tout renseignement, service Culturel : 01 70 56 52 60
www.mairie-gif.fr

**Pour découvrir la saison 2012-2013...
 Rendez-vous le mardi 22 mai à 17h à l'Espace du Val de Gif
 Entrée libre**

Mode

► **La mise en scène de la mode au XIX^e siècle. Être et paraître, voir et être vu**

Dialogue entre mode et arts décoratifs : l'écrin de la robe

Judi 3 mai à 14h15
 Espace du Val de Gif

Inventaire de la garde-robe au XIX^e siècle

Judi 10 mai à 14h15
 Espace du Val de Gif

Les périodiques de mode, les manuels de savoir-vivre : indispensables guides pour être et paraître au XIX^e siècle

Judi 24 mai à 14h15
 Espace du Val de Gif

Dialogue entre mode et théâtre au XIX^e siècle

Judi 31 mai à 14h15
 Espace du Val de Gif

Art

► **Regard sur les grandes expositions**

Degas et le nu

Jusqu'au 15 juillet 2012 - Musée d'Orsay

Vendredi 4 mai à 14h15
 Espace du Val de Gif

Philosophie

► **Cinq leçons sur la psychanalyse**

Naissance de la psychanalyse

Mardi 15 mai à 14h15
 Espace du Val de Gif

Le rêve et les lieux psychiques

Mardi 22 mai à 14h15
 Espace du Val de Gif

La cure psychanalytique

Mardi 29 mai à 14h15
 Espace du Val de Gif

Danse classique

17 élèves de l'école de Danse du *Club Chevry 2* sont revenus médaillés du Concours régional de la Confédération nationale de danse.

Les premiers prix ont été remportés par Maëliiss Lemarchand, Capucine Ponce, Romy Casper, Mathéo Bourreau, Léa Villain et Alice Guillot. Ils ont rendez-vous à Nice, **du 16 au 19 mai**, pour participer au concours national. Le gala de danse se tiendra **dimanche 24 juin** à 15h, à l'Opéra de Massy. (réservation à partir du 1^{er} juin).

➔ Tél. : 01 60 12 35 83

Athlétisme

L'*OC Gif Athlétisme* a clôturé la saison hivernale avec divers championnats de France (400 m, 1500 m, cross). Les chronos des athlètes sont encourageants pour la saison estivale qui débutera par " les Interclubs " **dimanches 6 et 20 mai**.

➔ www.essonne-athletic.org

Gymnastique aux agrès

Très bons résultats des gymnastes du *Club Chevry 2* aux championnats départementaux. En minimes : Frédéric Foucher arrive 1^{er} au sol, aux arçons, aux anneaux et aux barres parallèles et Étienne Barrat, à la barre fixe.

En benjamins : Hugo Rebours s'offre la 1^{ère} place aux barres parallèles et les poussins Léo Desnouveaux et Clément Donstetter sont respectivement vainqueurs au saut et aux anneaux.

➔ Tél. : 06 24 05 25 69

Football

Gif Cup 2012



La section football de l'OC Gif accueillera, **du 12 au 13 mai**, des équipes prestigieuses pour la 8^{ème} édition de son tournoi international Elite U12.

Au fil des années, ce rendez-vous est devenu le tournoi n°1 en France des footballeurs de 12 ans.

Borussia Dortmund, Inter de Milan, Liverpool, Sporting du Portugal, le Paris-Saint-Germain, l'Olympique de Marseille, Lyon, Lille, Saint-Etienne, Bordeaux, Lens... et une sélection de la Guadeloupe seront présents.

Au programme

À partir du samedi 12 mai 13h, pas moins de 108 rencontres vont se dérouler durant le week-end, sur les terrains du parc des sports. Parmi les 32 équipes participantes, deux équipes giffoises réaliseront leurs rêves en jouant face à ces clubs professionnels.

Venez les encourager et profiter de cette grande fête du football avec animations, majorettes et tombola pour gagner des maillots des clubs pros.

L'édition 2011 a vu le PSG succéder à l'OM. Qui remportera la coupe en 2012 ?

➔ **OC Gif football**
www.gifcup.eu

Tennis

Le tennis club de Gif vous invite à venir encourager ses joueuses, lors des prochaines rencontres du championnat de France 3^{ème} division qui auront lieu sur les terrains du parc des sports les **dimanches 13, 20 mai et 10 juin**.

➔ **Tennis club de Gif**
Tél. : 01 64 46 36 35 ou
06 72 15 66 29



TCGif - Marion Bezar.

Ski nautique

Une championne sur l'eau !



Dès trois ans, Marie-Lou Moulanier glissait déjà sur l'eau. Aujourd'hui âgée de 12 ans, cette jeune Giffoise pratique les trois disciplines du ski nautique à haut niveau : slalom, saut et figures. Licenciée au *Ski nautique club de Melun*, elle évolue au niveau national tout en conciliant ses études en classe de 5^{ème} au collège Juliette Adam. La saison passée a été couronnée de

succès pour Marie-Lou qui a remporté, en catégories minime et cadette surclassée, six médailles lors des championnats de France 2011, dont 2 médailles d'or dans les disciplines saut et combiné.

Un bel avenir se prépare pour cette jeune championne de France. Elle vise un podium aux championnats d'Europe 2012 en août prochain.

Rugby

L'équipe senior du Roc giffois accède à la finale Ile-de-France en catégorie promotion d'honneur. Ce brillant résultat, à l'issue d'une saison régulière, permet à cette équipe de participer, à partir de début mai, au championnat de France de cette catégorie. Depuis trois ans, elle ne cesse de monter en division supérieure. Les joueurs évolueront la saison prochaine en "championnat honneur Ile-de-France". Bravo à eux !

➔ Roc giffois - www.roc-giffois.org



Le Roc giffois.

Touch rugby

Le *Touch Rooster 91* organise, **samedi 26 mai**, la 7^{ème} édition du "Touch in Paris", reconnu le plus grand tournoi européen par la Fédération internationale du Touch. 24 équipes mixtes (Écosse, Irlande, Angleterre, Belgique, Hollande, France...) participent à cette compétition de haut niveau. Près de 400 joueuses et joueurs ont rendez-vous dès 10h, dans le parc des sports Michel Pelchat.

➔ TR91 - www.touchrugby91.com

Handball au lycée

Dans le cadre du championnat organisé par l'*Union nationale du sport scolaire (UNSS)*, l'équipe de handball catégorie cadet, de l'association sportive du lycée de la vallée de Chevreuse a remporté le tournoi Inter-académique en éliminant Paris et Créteil. Les lycéens sont qualifiés pour les championnats de France qui se dérouleront du **22 au 25 mai**, à Limoges.

➔ Association sportive LVC
Tél. : 01 69 18 87 00

Escrime

L'*OC Gif Escrime* maintient le cap du haut niveau. Flavien Giraud, en catégorie senior, termine à la 2^{ème} place du circuit national 1 de Charleville-Mézières. Un résultat qui donne confiance avant les championnats de France des **26 et 27 mai** à Meylan. Le minime Gaspard André se positionne dans les 16 premiers du tournoi de Nantes. Un classement qui le situe dans les prochains "sélectionnables" du championnat de France.

➔ escrime@ocgif.com

SENIORS

Le Club giffois de l'amitié

Retrouvez l'agenda des activités et des sorties du club.

Les activités à la Maison du parc :

- ▶ **Lundi 7 mai** : danse.
- ▶ **Lundi 14 mai** : chansonnette avec Gérard à l'accordéon et Daniel à la guitare.
- ▶ **Lundi 21 mai** : danse avec musiciens.
- ▶ **Mercredi 9 mai** : fête annuelle avec spectacle années 70-80-90 à l'Espace du Val de Gif, 15 €.

Les sorties :



La Cité internationale universitaire de Paris.

- ▶ **Jeudi 10 mai** : sortie des clubs à Thomery (77). 10 €. Inscriptions aux clubs.
- ▶ **Mardi 15 mai** : le château de Vaux le Vicomte. 55 €. (en car).
- ▶ **Mardi 12 juin** : la Cité internationale universitaire de Paris. 12 €. (RER).
- ▶ **Jeudi 14 juin** : sortie pique-nique.

Les voyages :



La Sicile.

- ▶ **Du 25 mai au 5 juin** : Ouzbékistan.
- ▶ **Du 18 au 23 juin** : séjour en Auvergne.
- ▶ **Du 28 septembre au 5 octobre** : Sicile.

Permanence :

- ▶ Renseignements à la permanence : tous les jeudis de 10h à 12h à la Maison du parc.

➤ **Mme Blanchet**
Tél. : 06 50 30 25 57
<http://clubgiffois.free.fr/>

CULTURE

Culture allemande

Programme des *Amis de la langue et de la culture allemandes (ALCA)* entre germanophones et francophones :

- ▶ **Mardis 15 mai et 5 juin** : Diskussionsrunde, à 20h30, à l'Orangerie.
- ▶ **Vendredi 4 mai** : Konversationskreis, à 14h30, à l'espace du Val de Gif.
- ▶ **Mardis 15, 22 et 29 mai** : atelier de chant à 14h30, au centre Marcel Pagnol à Bures.
- ▶ **Vendredi 11 mai** : œuvres phares de la littérature allemande contemporaine, à 20h30, à la bibliothèque du centre, à Orsay.
- ▶ **Mardi 22 mai** : cercle de lecture avec " Kleiner Mann, was nun ? " (Quoi de neuf, petit homme ?) de Hans Fallada à 16h15, à la bibliothèque de l'ALCA, 57, avenue des Tilleuls à Bures.
- ▶ **Vendredi 1er juin** : exposés sur la République de Weimar à 20h30, au Grand salon de la Bouvêche, à Orsay.



➤ **Rita Magdalena - Tél. : 01 69 07 70 21**
<http://alca-online.chez-alice.fr>

SORTIES

Office de tourisme

- ▶ **Jeudi 3 mai** : randonnée " la Louette, la Murette et la Chalouette " d'environ 15 km. Rendez-vous à 9h30 devant l'Office de tourisme avec son pique-nique.



- ▶ **Mercredi 9 mai (matin)** : visite commentée de l'exposition " Le crépuscule des pharaons " au musée Jacquemart-André à Paris.

- ▶ **Lundi 14 mai (matin)** : visite de l'exposition "Artemisia, 1593-1654, pouvoir, gloire et passions d'une femme peintre" au musée Maillol à Paris.

- ▶ **Vendredi 1er et samedi 2 juin** : voyage en Normandie, à la découverte d'Étretat, Fécamp, Rouen et du château de Martainville.

- ▶ **Dimanches 8 et 13 mai** : permanence de 10h à 13h, salle de l'Orangerie.

➤ **Réservation obligatoire :**
Office de tourisme à Orsay
Tél. : 01 69 28 59 72
contact@tourisme-valleedechevreuse91.com

Devenez jeune sapeur-pompier

Vous avez entre 12 et 15 ans, et vous souhaitez rejoindre la section des jeunes sapeurs-pompiers de Gif (JSP).

Venez dès maintenant déposer votre candidature au centre de secours. Les inscriptions seront clôturées mi-août.

Le recrutement se fera par des tests sportifs qui auront lieu le **samedi 8 septembre** à 13h30. Cette activité permet de bénéficier d'une formation sur 4 ans afin d'évoluer jusqu'au brevet de Jeunes sapeurs-pompiers.



Jeunes sapeurs-pompiers de Gif.
© Éric Faucoulanche.

➤ **Section JSP - Tél. : 06 13 74 35 23**

Fête Champêtre

La traditionnelle fête champêtre organisée par le **Rotary club d'Orsay vallée de Chevreuse** à la ferme de Viltain se tiendra, **dimanche 27 et lundi 28 mai**, dans le cadre des activités habituelles des cueillettes de saison.

Animations

De nombreuses animations sont proposées : pêche à la ligne, promenade en poneys, jeux d'adresse, tir à la carabine, fléchettes, jeux de quilles... Restauration champêtre avec un grand barbecue.

Tous les bénéfices de cette manifestation sont reversés à des associations humanitaires pour soutenir la mise en oeuvre d'actions telles que le financement d'équipements de secours pour les sinistrés de catastrophes naturelles, lutter contre la poliomyélite et participer à son éradication avec l'OMS.

Venez passer un agréable moment dans un cadre campagnard, et contribuez à aider ces actions humanitaires.

➔ **Rotary club d'Orsay vallée de Chevreuse**
Tél. : 06 12 26 93 83 - www.rotary-orsay.com



SORTIES

Club inter vallée (CIV)

► **Mercredi 9 mai** : théâtre " Harold et Maud ", une comédie avec Line Renaud au théâtre Antoine, à Paris.

► **Judi 24 mai** : sortie sur le thème " Au diable Vauvert ", du jardin du Luxembourg jusqu'à l'église Saint-Sulpice.

➔ **CIV - Tél. : 01 60 12 16 82**
gauthier.jojo@orange.fr

STAGE

Voulez-vous danser ?

Les Bals de l'Yvette de l'AACCEA organise **samedi 12 mai** un stage de danses de couple, en danses traditionnelles. Laissez-vous guider sur des airs de valse, scottish, mazurka, polka, marche... et découvrez les figures, la tenue du corps, le guidage, l'énergie dans la danse. Ce stage aura lieu, de 15h30 à 19h, à la salle de danse de l'école du Centre. Sur inscription.

➔ Bals-del-Yvette@laposte.net
www.bal-del-yvette.fr

SOIRÉE

Fête brésilienne



L'association **Abaquar** organise, pour la 7^{ème} année consécutive, son festival brésilien, au profit des enfants du Brésil, **samedi 5 mai**, à 20h, au château de Belleville.

Ce grand rendez-vous rassemble des membres, des amis et tous ceux qui souhaitent découvrir l'association et la culture brésilienne.

Une soirée qui se déroule sous les auspices du carnaval brésilien et de la fête sur des rythmes de samba, salsa, et zouk brésilien... Tous les bénéfices seront reversés au profit des enfants de l'association.

➔ **Abaquar - www.abaquar.org**

ATELIER

Trophées de robotique



Trois équipes des ateliers " robotique " de la **MJC Cyrano** ont participé aux " trophées de robotique " Ile-de-France au Gépôle d'Evry. Deux d'entre elles étaient qualifiées pour la rencontre nationale du 31 mars dernier à Ris Orangis. Lors de cette dernière épreuve les jeunes roboticiens giffois se sont classés 49^{ème} et 55^{ème} de France.

➔ **MJC Cyrano**
Tél. : 01 69 07 55 02
www.mjc-cyrano.fr

DANSE ET THÉÂTRE

Rendez-vous à la MJC Cyrano

► **Samedi 5 mai** : vous avez envie de bouger ? Venez profiter des cours de Zumba fitness proposés par deux spécialistes de danse rythmée sur des sonorités latines. Ils auront lieu de 17h à 19h, à la MJC Cyrano. Entrée : 10 €.

► **Vendredi 25 mai** : l'atelier théâtre adultes vous donne rendez-vous à 21h, à la MJC, pour une représentation " Théâtre sans animaux " de Jean-Michel Ribes.

Venez découvrir les comédiens dans une suite de sketches comiques. Entrée libre.

➔ **MJC Cyrano**
Tél. : 01 69 07 55 02
www.mjc-cyrano.fr



SCOLAIRE Infos PEEP

Prochaines réunions :

- ▶ **Lundi 14 mai** : réunion collège J. Adam, à 20h30, au collège.
- ▶ **Lundi 21 mai** : réunion des écoles (assemblée générale), à 20h30, au château de Belleville.
- ▶ **Dimanches 6 et 20 mai** : " week-end bac ", stages de révision intensive en français, en philosophie et en histoire-géographie, à l'Espace du Val de Gif. (stage de 4 heures). Renseignements : Mme Sylvie Benoit-Maréchal famillebenoitmarechal@hotmail.com

➔ **Valérie Guillot** : v-guillot@orange.fr
Collectif handicap à l'école :
Véronique Poux - Tél. : 01 60 12 43 06

Infos FCPE

▶ **Jeudi 10 mai à 20h30** : réunion mensuelle du conseil local du lycée de la vallée de Chevreuse , au lycée.

➔ **FCPE lycée**
catmignot@laposte.net

RENCONTRE-DÉBAT " Où va la vie ? "

À l'occasion des 20 ans de l'association *Foi et culture scientifique* et de la revue " Connaître ", un débat sur le thème " Où va la vie ? " est organisé, **mercredi 23 mai** à 20h30, à l'Espace du Val de Gif.

Il sera animé par Philippe Deterre, directeur de recherche au CNRS et animateur du " Réseau Blaise-Pascal ", avec la participation de Mgr Dubost, évêque d'Évry.

Que savons-nous de la vie et de son histoire ? Quel avenir souhaitons-nous ? Ces questions seront présentées par le biologiste et historien des sciences Michel Morange et par le théologien jésuite Christoph Theobald.

➔ **Foi et culture scientifique**
bsaugier@sfr.fr

MUSIQUE Chorales

Les chorales *Arabesque* de Gif et *Le Chêne de Brunoy* (91), toutes deux chorales " À Cœur Joie ", vous proposent un programme varié, **samedi 5 mai** à 20h30.

Venez découvrir ces deux chorales à l'amphithéâtre Janet à Supélec (Plateau de Moulon). Entrée libre.

➔ **Chorale Arabesque**
Tél. : 06 03 90 26 25

ACCUEIL Nouveaux Giffois ? New arrival ?

Pour faciliter l'intégration des nouveaux arrivants, l'*Accueil des villes françaises Bures-Gif-Orsay (AVF-BGO)* programme chaque mois des permanences d'accueil à l'Orangerie. Elles auront lieu les **jeudis 3, 10, 25, et 31 mai** de 10h à 11h30 et les **samedis 5 et 26 mai** de 10h à 11h.

➔ accueil@avf-bgo.com
www.avf-bgo.com

BOTANIQUE

Les jardiniers de l'Yvette

- ▶ **Samedi 5 mai** : cours de taille (arbustes à floraison printanière) et mise en place d'une pelouse.
- ▶ **Samedi 12 mai** : sortie à Milly-La-Forêt et Corances.
- ▶ **Samedi 26 mai** : visite des jardins d'adhérents de l'association.
- ▶ **Samedi 9 juin** : sortie dans l'Eure et le Calvados (en car).

➔ **Les jardiniers de l'Yvette**
Tél. : 01 69 29 98 78
<http://jardiniersdeluyvette.free.fr>

Randonnée

Les quatre saisons de la botanique organise des randonnées sur le thème " botanique et plantes médicinales ".

Elles auront lieu **dimanche 6 et vendredi 11 mai, dimanches 10 et 17 juin et vendredi 15 juin**. Rendez-vous à 9h30, devant le collège Juliette Adam.

➔ **Les quatre saisons de la botanique**
sylvie.gourlet@hotmail.fr
Tél. : 01 60 92 07 04



Romarin.

Exposition des dessins

▶ La *PEEP* des écoles vous invite, **samedi 12 mai**, à découvrir les dessins ayant participé au " Grand prix des jeunes dessinateurs " sur le thème de " La faune et la flore de nos régions de France ".

Cette exposition se tiendra de 10h à 12h à l'école élémentaire du Centre. À cette occasion, les lauréats du concours seront récompensés.

▶ Tous les élèves ayant participé au " Grand prix des jeunes lecteurs " se verront offrir un livre pour leur participation.

➔ **PEEP - v-guillot@orange.fr**



32 Retour sur...

➔ Retrouvez toutes les images des événements sur www.mairie-gif.fr

La Semaine du développement durable à Gif



Pour sensibiliser le jeune public au développement durable, la ville a mené deux actions complémentaires, du 1er au 7 avril : 150 enfants de l'accueil de loisirs ont participé au Nettoyage de printemps (une opération menée en partenariat avec le SIOM) et 220 élèves de CM1 ont vu, au Central cinéma, le film " Pollen ". La projection cinématographique était suivie d'une intervention de Roland Rondelet, apiculteur à Villiers-le-Bâcle. Les enfants ont été passionnés par la vie des abeilles.

Le carnaval

Samedi 24 mars, les enfants des écoles de Gif ont défilé dans le centre-ville avant de brûler le bonhomme Carnaval, symbole de l'hiver et ses rudesses. Vive le printemps !



Le goûter des anciens

Les nouveaux octogénaires giffois étaient invités par le maire à déguster un café gourmand le vendredi 30 mars à l'Espace du Val de Gif.



Des Giffois médaillés de la ville

Samedi 2 avril, le maire Michel Bournat a décoré de la médaille de la ville 5 bénévoles dynamiques du Club Chevy 2 : Philippe Levi, Frédéric Voisin, Christine Desbois, Michelle Ferret, Jeannette Pater. Bravo !



Les collégiens d'Olpe à Gif

Dans le cadre du jumelage franco-allemand, les collégiens d'Olpe étaient en visite à Gif au mois de mars. Une soirée était organisée en leur honneur au château de Belleville, le 21 mars dernier.



La sensibilisation sur le handicap

Samedi 31 mars, a eu lieu le final du projet de sensibilisation des écoliers de Gif sur le handicap, à l'initiative du collectif Handicap à l'école des fédérations de parents d'élèves.

Les familles qui refusent la publication des informations concernant les naissances, mariages et décès dans le mensuel municipal *Gif infos* doivent le signaler au service Affaires citoyennes :
Tél : 01 70 56 52 03
Courriel : accueil@mairie-gif.fr

Naissances

du 5 au 30.03.2012

Clément Condette ● Mathys Dantand
● Pauline Hardy Frauger de Boyve ●
Julien Oddou ● Eléa Thiec ● Maximilien
Cauchois ● Joan Hadjali ● Anaëlle
Saint-Venant Crumbach-Dupé ● Harry
Sassier ● Jeanne Manil ● Antoine Buson
● Noémie Jais ● Apolline Hainaut ●
Florent Henry ● Gabrielle Moudden ●
Ethan Benakki ● Luka Aparicio Schlierf ●
Nathan Rakotoson ● Marc Nitsch ●

Mariages

du 1.02 au 4.03.2012

Le 9 mars

Lorenzo Feri et Noélie Wojewoda

Le 10 mars

Hervé Houcke et Christine Devine

Le 24 mars

Sébastien Rocher et Andrea Gamarra
Encarnacion

Le 31 mars

Vincent Bifolchi et Agnès Meisel
Thomas Chevallier et Julie Ducruix

Décès

du 2.03 au 2.04.2012

Jacques Delgendre ● Pierre Julien
● Daniel Vanhoollandt ● Paulette
Chaussonot née Bonnamy ● André
Depoortere ● Andréa Aït Chabane
née Chrétien ● Odette Courvoisier née
Passaquit ● Pierre Thuriaux ● Zinaïde
Grabowski née Smirnow ● Françoise
Rouziac née Marchal ● Simone Robert ●
Suzanne Chandonnay ● Germaine Losco
née Brégéras ●

Un jeu, une règle avec la ludothèque municipale

Kingdom Builder

Dans ce jeu de stratégie aux règles simples, vous devrez étendre votre domaine sur un plateau modulable, composé de châteaux, de terrains et de divers lieux, de manière à remplir 3 objectifs différents tirés aléatoirement au début de la partie.

Pour ce faire, vous placez des pions Cités sur un type de terrain imposé à chaque tour. Suivant certains lieux, vous bénéficiez de tuiles bonus et de leurs effets à chaque tour.

Le jeu se termine quand un joueur a posé tous ses pions Cités et rempli au mieux les conditions de victoire de la partie. Kingdom Builder est un jeu familial avec des objectifs de victoire variables à chaque partie.

Kingdom Builder (Éditions Queen Games) - À partir de 8 ans (2 à 4 joueurs)



➔ Les horaires de la ludothèque sur www.mairie-gif.fr ou au 01 70 56 52 60

Petites annonces

➔ Télécharger le formulaire sur www.mairie-gif.fr rubrique Gif au quotidien, petites annonces

Tarif : 4 euros TTC
les 38 caractères, intervalles compris.
Règlement uniquement par chèque
à l'ordre de Régie publicitaire de Gif

- ▶ Mathématiques en individuel ou en groupe avec le prof Mihoubi. Objectif : réussite. Cesu. Tél. : 06 18 42 45 81.
- ▶ Professeurs expérimentés donnent cours particuliers maths, physique, français, anglais 6ème à terminale -Toute l'année. Expérience pédagogique garantie. Tél. : 01 64 46 71 51 ou 06 85 13 15 95.
- ▶ Formation - Perfectionnement internet et PC à domicile. Activement retraité je viens à domicile vous aider à maîtriser l'informatique. Tél. : 06 73 26 58 62 - 01 60 12 22 52.
- ▶ Assistante de vie à domicile diplômée, 10 ans d'expérience propose ses services. Tél. : 06 29 79 52 70 ou 06 49 83 32 26.
- ▶ Jardinier paysagiste, formation école nationale supérieure du paysage de Versailles, agréé service à la personne. Tél. : 06 60 44 85 79.
- ▶ Les services de Philippe. Service à la personne. Entretien de jardin, petit bricolage, suivi de maison pendant vos absences. Tél. : 06 65 43 42 36
Site internet : lesservicesdephilippe.com.
- ▶ Vous avez des travaux divers intérieur-extérieur. Je vous propose mes services, travail soigné et sérieux. Tél. : 06 83 51 52 30.
- ▶ Cherche jardinier 2h/sem. Tél. : 01 60 12 13 69.
- ▶ Septembre 2012, cherche personne véhiculée pour encadrer 2 enfants le mercredi, sortie collège, activités sportives. Me contacter. Tél. : 06 62 04 17 03.
- ▶ Garde enfants 3/10 ans chez vous à Chevry. Repas midi, sortie école 16h30 à 17h45, aide devoirs, secouriste, 13 ans d'expér. voiture, réduction impôts, cesu, mail. Tél. : 06 71 47 72 59.
- ▶ Locations dans villa, 33 ou 76m², à Batz/mer, face à la mer, plage, port. (TGV Massy). C. Legoff, Tél. : 06 71 47 72 59. www.kerjeannick.com
- ▶ Juin/juill/sept loue maison Ile d'Oléron, 300/750 €/sem/option choisie. Tél. : 06 23 07 92 76.
- ▶ Collaborateur Renault vend Twingo série limitée Miss Sixty 1,2/L 16 soupapes Eco2, rose bohème, 6 100 km, 1ère immatriculation en juillet 2011. Prix : 9 800 €. Tél. : 01 69 86 90 63.
- ▶ La commune loue emplacements dans parking sous la mairie-annexe. Loyer mensuel : 85,30 € hors charges locatives. S'adresser au service Juridique de la mairie. Tél. : 01 70 56 52 00 - poste 7103.



Pierre Bergounioux, chercheur de vérité littéraire

Rencontre avec cet écrivain qui habite Gif depuis près de 40 ans et publie le 3ème volume de ses " Carnets de notes " (Ed. Verdier).

qui reçoit dans son antre, peuplée de livres, de masques, de collections de papillons et d'insectes, de sculptures... Plume majeure de la littérature française et giffois depuis près de 40 ans, l'écrivain corrézien, dont l'œuvre tourne autour du monde rural, sa rudesse et sa poésie, publie le troisième volume de ses " Carnets de notes " sur la décennie 2001-2011. Par tranche de 10 ans, l'auteur consigne sur le papier les faits importants de sa journée. Il les inventorie, les classe, les enregistre dans son journal. Une démarche littéraire pour capturer le temps présent et comprendre celui d'hier, qui prend la forme d'une quête sur la mémoire et la vérité. " Pour des raisons qui touchent à mes origines, j'ai ressenti le besoin d'y voir clair dans cette vie " explique ce professeur de français à l'école des Beaux-Arts de Paris, entomologiste et pêcheur passionné qui est aussi sculpteur-soudeur, recycleur d'objets métalliques. " La littérature m'est apparue comme le mode d'investigation et d'expression le moins inapproprié. Elle est porteuse, comme l'histoire, la philosophie, les sciences humaines, d'une visée explicative, donc libératrice. Les notes quotidiennes ne diffèrent pas, dans le principe, de ce que j'ai pu écrire par ailleurs. Les autres livres se rapportent aux lieux, aux jours du passé, le Carnet à l'heure qu'il est, au présent ".

" Depuis que j'ai commencé ce travail, j'ai écrit près de 3 500 pages. Cela représente 30 ans de ma vie et correspond à un tiers de page chaque jour ! " s'exclame, rieur, Pierre Bergounioux

Patrimoine

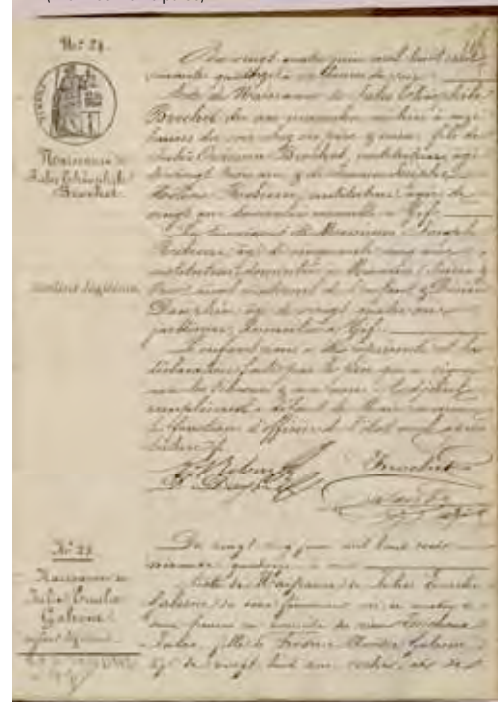
État civil

Les registres paroissiaux des baptêmes, mariages et sépultures remontent au Moyen-Âge mais seront systématisés à partir du XVI^e avec l'ordonnance de Villers-Cotterêts (1539). Désormais rédigés en français et conservés par les curés, ils sont nécessaires pour prouver la majorité ou la minorité des individus (et ainsi garantir la validité des mariages par exemple), ces registres permettaient également de retracer la descendance en vue des héritages. À partir de la seconde moitié du XVII^e siècle, ces registres sont tenus en double exemplaire, la paroisse conservant l'original, une copie étant transmise chaque année au greffe du tribunal de bailliage.

À partir de 1792, c'est désormais aux maires qu'incombe l'obligation de conserver ces registres, qui deviennent dès lors registres d'état-civil.

Essentielles pour la généalogie familiale, ces sources permettent aussi d'appréhender la population locale et ses mouvements, la vie sociale, voire événementielle d'un territoire.

Extrait d'acte de naissance de 1874
(Archives municipales).



Police ou gendarmerie	17
Pompiers	18
Urgences (<i>fixe et mobile</i>)	112
Gendarmerie Chevry	01 60 12 12 80
Gendarmerie Gif centre	01 69 07 76 41
Police municipale	01 70 56 53 39
Ambulances	01 69 07 81 35
Centre anti-poison	01 40 05 48 48
Hôpital d'Orsay	01 69 29 75 75
Urgences mains et doigts	08 26 30 60 30
Urgences dentaires	01 69 21 20 44

Appels en cas d'urgence

La journée : votre médecin traitant

La nuit, le week-end et les jours fériés (jour et nuit) :

SOS Médecins, le Samu 91 ou la Maison médicale

Tél. : 15 ou 01 64 46 91 91 ou le 112

Pharmacies de garde

Sous réserve de changement

Dimanches et jours fériés en journée

Mardi 1er mai ▶ M. Berger, CC l'Abbaye - 6, route de l'Abbaye, Gif.

Dimanche 6 mai ▶ Mme Arnould et M. Penon, CC Atac, Bures.

Mardi 8 mai ▶ M. Cheron, CC les Ulis II, Les Ulis.

Dimanche 13 mai ▶ Mme Vidal, 35, route de Chartres, Gometz-le-Châtel.

Jedi 17 mai ▶ M. Cheron, CC les Ulis II, Les Ulis.

Dimanche 20 mai ▶ Mme Willemot, CC Val de Courcelle, Gif.

Dimanche 27 mai ▶ Mme Guichet, 2, place Croix de Grignon, Gif.

Lundi 28 mai ▶ M. Cheron, CC les Ulis II, Les Ulis.

La nuit (20h-9h du matin)

Commissariat des Ulis, 124, av. des Champs Lasniers. **Tél. : 01 64 86 17 17**

Les défibrillateurs à Gif

▶ **Gif vallée :** Mairie, La Terrasse et les gymnases du Centre et de Courcelle.

▶ **Gif Chevry :** Pharmacie du marché, Carrefour Market et le gymnase des Goussons.

▶ **Plateau du Moulon :** gymnase.

➔ Retrouvez toutes les informations pratiques sur le guide Vivre à Gif et sur www.mairie-gif.fr - rubrique Gif au quotidien

Ramassage des encombrants

Les encombrants doivent être sortis au plus tôt à 17h30 la veille du ramassage.

Mercredi 16 mai (secteur 1) ▶ Coudraies, La Hacquinière, Damiette, Courcelle, Rougemonts, Mérantaise, Moulon, Févrie, Mairie, Coupières. Abbaye (sauf secteur 2).

Jedi 17 mai (secteur 2) ▶ Chevry, Belleville, Abbaye (route de Belleville, villa J. Adam, Passiflores, Bel air).

Services publics

Mairie - Mairie-annexe	01 69 18 69 18	Emploi-formation	
Préfecture (Evry)	01 69 91 91 91	Communauté d'agglomération	
Sous-préfecture (Palaiseau)	01 69 31 96 96	du plateau de Saclay	01 69 07 20 16
La Poste	3631	service.emploi@scientipole.fr	

Maison des Droits et des Médiations à l'Espace du Val de Gif

Place du Chapitre (Route de l'Abbaye) - Tél. : 01 70 56 52 25 - Courriel : prevention@mairie-gif.fr

Aide aux victimes - Médiavipp 91

▶ Permanences juridiques **mardi 15 mai**, de 15h à 18h, gratuites et confidentielles, sans rendez-vous.

Centre d'information sur les droits des femmes des familles (CIDFF)

▶ Permanences **mardi 15 mai**, de 9h30 à 12h30 sans rendez-vous.

Consultations d'avocat

▶ **Mardis 15 et 29 mai**, de 17h à 19h, sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

Médiation locale

▶ Uniquement sur rendez-vous. Tél. : 01 70 56 52 25

Médiation familiale par l'UDAF 91

▶ Permanences **mercredi 9 et jeudi 24 mai**, de 15h à 18h30. Sur rendez-vous. Tél. : 01 60 91 30 07

Écrivains publics

▶ Permanence **tous les samedis** de 10h à 12h.

Permanences et consultations (hors congés scolaires)

Huissiers de justice

▶ Permanences gratuites sur rendez-vous au 01 69 36 36 37, les jeudis de 9h30 à 11h30.

Consultations notariales

▶ Consultations gratuites uniquement sur rendez-vous au 01 60 78 01 27, les 1er et 3ème mardis de chaque mois, de 9h à 12h.

Consultations juridiques pour les enfants

▶ Permanence les mercredis, de 14h à 17h, sans rendez-vous. Tél. : 01 60 77 00 28.

Consultations familiales de prévention (Essonne accueil)

▶ Consultation sur rendez-vous. Tél. : 01 60 77 00 28.

À votre écoute

Aide à domicile (SAM AREPA)	01 60 12 70 18	Point accueil écoute jeunes	01 60 92 01 01
Alcool Action 91	06 08 14 62 85	paej-apasos@orange.fr	
	06 22 27 15 79	Prévention UGO Prev (Gif)	01 69 07 38 86
Allo enfance maltraitée	119	Sida info service	0800 84 08 00
Drogue info service	08 00 23 13 13	Solidarité vieillesse	39 77
Maladies psychiques (UNAFAM)	01 64 46 96 21	SOS Amitié	01 42 96 26 26
France Alzheimer Essonne	01 64 99 82 72	SOS Femmes battues	39 19

Taxis

M. Bordier :	06 75 18 19 25	AB Nathalie taxi	01 60 12 41 41
M. Boudraou :	06 11 04 92 34		06 08 51 45 59
M. Hajicek :	06 14 99 28 65	M. Lawrence	01 69 07 95 56
M. Marques :	06 08 84 14 21		06 07 39 70 95

Les âmes nocturnes

Par le Shlemil théâtre

Théâtre

Pour toute la famille

À partir de 6 ans

À ne pas
manquer !

Dimanche 6 mai 2012
16h - La Terrasse
Gif-sur-Yvette

Réservation : 01 70 56 52 60
www.mairie-gif.fr



À l'affiche en mai...